



# iTeufel® Clock



Radiowecker mit Docking-Station für den Mediaplayer iPod\* von Apple\*\*

\* Eine Liste der kompatiblen iPod-Modelle finden Sie im Support-Bereich unserer Website: [www.teufel.de](http://www.teufel.de)

\*\* Player nicht im Lieferumfang enthalten

iPod ist eine Schutzmarke der Apple Inc., registriert in den USA und anderen Ländern.

# Teufel

## **Achtung**

Leerkartons sind nicht erhältlich!

## **Zur Kenntnisnahme**

Die Informationen in diesem Dokument können sich ohne vorherige Ankündigung ändern und stellen keinerlei Verpflichtung seitens der Lautsprecher Teufel GmbH dar. Die Lautsprecher Teufel GmbH übernimmt keine Haftung für etwaige Fehler in diesem Handbuch.

Ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Lautsprecher Teufel GmbH darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung vervielfältigt, in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise elektronisch, mechanisch, durch Fotokopien oder durch Aufzeichnungen übertragen werden.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Version 1.4

April 2008

## **Warenzeichen**

® Alle Warenzeichen sind Eigentum Ihrer jeweiligen Eigner.

iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

## **Garantiebestimmungen**

Zwei Jahre Garantie ab Kaufdatum auf Material und Arbeitszeit, mit Ausnahme von Beschädigung aufgrund gebrauchswidriger Benutzung oder elektrischer oder mechanischer Überlastung. Als Garantiebeleg gilt das Original unserer Rechnung. Diese Garantie gilt ausschließlich für ein iTeufel® Clock, das von einem Endverbraucher zur privaten Nutzung von Teufel erworben wurde. Die Garantie gilt nicht für iTeufel®-Produkte, die durch einen anderen Händler an den Endverbraucher gelangen. Bei einem privaten Weiterverkauf von Teufel-Produkten kann die Garantie auf den Erwerber übertragen werden, solange der Original-Kaufbeleg mit übergeben wird.

## **Rückgabe**

Teufel gewährt ein achtwöchiges Umtausch- bzw. Rückgaberecht mit Rückerstattung des gezahlten Kaufbetrages. Die Rückgabe einzelner Komponenten eines Sets ist nur zulässig, wenn diese Komponenten auch einzeln von Lautsprecher Teufel zum Kauf angeboten werden. Mit der Rückgabe einer oder einzelner Komponenten verfällt der Preisnachlass, den Lautsprecher Teufel auf alle Komponenten eines Sets im Rahmen des Setpreises gewährt. Der Kunde erhält deshalb für die zurückgegebenen Komponenten nur die Differenz erstattet, die zwischen dem Setpreis und dem Kaufpreis der Einzelteile besteht, die er behält. Im wirtschaftlichen Ergebnis steht der Kunde dann so, als ob er von Anfang an die bei ihm verbleibenden Komponenten zum Einzelpreis erworben hätte.

Weitere Informationen zum Thema Rückgabe finden Sie auf dem Rückgabe-Formular, welches der Sendung beiliegt oder online im Support-Bereich unserer Website [www.teufel.de](http://www.teufel.de)

Im Falle einer Rückgabe handeln Sie bitte nicht ohne vorherige Rücksprache mit Lautsprecher Teufel.

**Nur wenn Sie die Rückgabe vorher telefonisch anmelden und den Vorgang mit uns besprechen, können wir die Rücknahme bearbeiten und akzeptieren!**

Bei Fragen, Anregungen oder Kritik wenden Sie sich bitte an unseren Service:

Lautsprecher Teufel GmbH  
Bülowstraße 66  
10783 Berlin (Germany)  
Tel.: +49(30) - 30 09 300  
Fax: +49(30) - 30 09 30 30  
E-Mail: [service@teufel.de](mailto:service@teufel.de)

## Inhalt

Inhaltsverzeichnis .....	Seite	3
Einführung iTeufel® Clock .....	Seite	3
Sicherheitshinweise .....	Seite	4
Auspacken · Lieferumfang · Anschluss .....	Seite	5
Anschluss .....	Seite	6
Fernbedienung · Anwendung .....	Seite	7
Funktionen .....	Seite	8
Hauptfunktionen .....	Seite	8
1. Uhrzeit einstellen .....	Seite	8
2. Weckfunktion .....	Seite	8
3. Sleep Timer-Funktion .....	Seite	9
4. Radio-Funktion .....	Seite	9
5. Von iPod wiedergeben/iPod-Batterie aufladen .....	Seite	10
6. Von externen Geräten wiedergeben .....	Seite	11
7. Helligkeit des LCD-Displays einstellen .....	Seite	11
8. Stummschaltung (nur über Fernbedienung) .....	Seite	11
9. Mini USB Connector .....	Seite	11

## Einführung iTeufel® Clock

### Sehr geehrter Lautsprecher Teufel-Kunde,

vielen Dank für den Kauf eines Produktes aus der iTeufel®-Welt der Firma Lautsprecher Teufel.

Sie haben mit dem iTeufel® Clock ein Uhrenradio mit Docking-Station für den iPod erworben.

Um Komplikationen zu vermeiden, bitten wir Sie vor der Inbetriebnahme die Anleitung vollständig durch zu lesen und diese zur späteren Bezugnahme an einem sicheren Ort auf zu bewahren. Für weitere Fragen stehen Ihnen unsere Ingenieure unter Tel.+49(30)300 9 300 zur Verfügung

– oder schreiben Sie uns eine Email an [service@teufel.de](mailto:service@teufel.de). Bitte halten Sie hierzu Ihre Rechnungsnummer bereit, damit wir Sie sogleich zuordnen und optimal betreuen können.



Beachten Sie bitte auch unsere Sicherheitshinweise auf Seite 4 dieser Bedienungsanleitung und beginnen erst nach der Lektüre ebendieser Seite, das Teufel-System einzusetzen.

# Sicherheitshinweise

## **Beachten Sie im Folgenden unsere Sicherheitshinweise.**

*Verpackungsmaterialien (wie z.B. Folienbeutel) gehören nicht in Kinderhände, da beim Spielen eine Erstickungsgefahr droht.*

*Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit elektrischen Geräten, es besteht Stromschlaggefahr!*

### **Im Notfall:**

Ziehen Sie den Gerätestecker aus der Steckdose und konsultieren Sie unseren Techniker, wenn folgendes eingetreten ist:

- ▶ falls Stecker oder Zuleitung beschädigt sind
- ▶ falls Fremdkörper oder Flüssigkeiten ins Innere des Gerätes gelangt sind
- ▶ falls das Gerät Regen bzw. direkter Wasserberührung ausgesetzt war
- ▶ falls das Gerät nicht spielt, obwohl Sie nach Gebrauchsanweisung vorgegangen sind
- ▶ falls das Gerät fallen gelassen oder auf andere Art beschädigt wurde

Für Vorfälle die aus einer Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise resultieren können wir keine Haftung übernehmen.

**Grundsätzlich:** Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte sorgfältig durch! Sie sollten unbedingt alle Sicherheitshinweise und Bedienungsanweisungen vor Inbetriebnahme des Gerätes zur Kenntnis nehmen. Heben Sie diese Bedienungsanleitung auch zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

**Unbedingt:** Beachten Sie die Bedienungsanleitung: Alle Anweisungen zur Inbetriebnahme und zum dauernden Gebrauch sollten Sie dann auch befolgen.

**Zur Reinigung:** Versuchen Sie nicht, die Geräte mit Haushaltschemikalien zu reinigen, dies könnte die Oberflächen beschädigen. Nehmen Sie dazu einfach ein trockenes Tuch. Ziehen Sie vor dem Reinigen des Gerätes den Netzstecker.

**Vorsicht Nässe und Sonne:** Vermeiden Sie grundsätzlich den Kontakt der Geräte mit Feuchtigkeit! Schützen Sie diese sowohl vor zu hoher Luftfeuchtigkeit, indem Sie die Geräte nie in feuchten Räumen wie z.B. in feuchten Kellern betreiben und vermeiden Sie außerdem grundsätzlich den Betrieb in der Nähe von feuchten Orten wie Badewanne, Dusche, Waschbecken, Ausgang oder Swimmingpool etc. Vermeiden Sie außerdem direkte Sonneneinstrahlung!

**Zur Standortfrage:** Verwenden Sie die Geräte nicht unbefestigt in Fahrzeugen, an labilen Standorten, auf wackeligen Stativen oder Möbeln, an unterdimensionierten Halterungen etc. Die Lautsprecher könnten herunterfallen und Personenschäden verursachen, infolge dessen auch Sie selbst Schaden nehmen. Lautsprecher – speziell wenn auf Ständern oder auf dem TV/Monitor positioniert – können trotz fester Platzierung und grundsätzlicher Kippsicherheit durch Außenwirkung (am Kabel ziehen, über das Kabel stolpern, unbeachteter Körperkontakt) umfallen und aufgrund ihres Eigengewichts Schaden nehmen und anrichten. Gleiches gilt für nicht fachmännisch angebrachte oder unangemessene Wandhalterungen an eventuell nicht tragfähigen Wänden. Verwenden Sie zur Befestigung nur geeignete Wandhalter. Vergewissern Sie sich der Tragfähigkeit der Wände. Das Gerät darf nicht in die Nähe von Wärmequellen gestellt werden. Dazu zählen Heizkörper, Öfen, aber auch sonstige wärmespendende Geräte (z.B. Verstärker). Gleichsam dürfen keine Wärmequellen auf dem Lautsprecher platziert werden, wie z.B. Heizlüfter oder Kerzen.

**Zur Belüftung:** Schlitze und Öffnungen im Gehäuse sind zur Ventilation vorgesehen. Sie sollen einen zuverlässigen Betrieb gewährleisten und das Gerät vor Überhitzung bewahren. Diese Öffnungen dürfen nicht blockiert oder abgedeckt werden, auch nicht dadurch, dass Sie das Gerät auf ein Bett, Sofa, Teppich oder auf eine ähnlich weiche Oberfläche stellen. Legen Sie keine Zeitungen, Tischdecken, etc. auf das Gerät. Insbesondere die Kühlplatte der Verstärkerelektronik darf nicht abgedeckt oder direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden. Eine zusätzliche aktive Kühlung des Geräts ist generell nicht zulässig.

**Zur Stromversorgung:** Der Subwoofer darf nur von einer Stromquelle mit der richtigen Spannung, wie es das Kennzeichnungsetikett vorgibt, gespeist werden. Falls Sie sich nicht über Ihre Stromversorgung zuhause im Klaren sind, fragen Sie uns um Rat oder bei Ihrem Stromversorger nach. Das Gerät bedarf keiner Erdung. Zum Anschluss an die Netzsteckdose verwenden Sie bitte nur das dazugehörige zweipolige Netzkabel. Dieses Netzkabel darf keinesfalls modifiziert werden. Polarisations- und Erdungsvorschriften dürfen nicht umgangen werden. Für die Aufnahme des Netzkabels ist nur eine zweipolige Netzsteckdose geeignet.

**Zur Verkabelung:** Die Anschlußkabel bitte gerade und bündig zu Wand und Boden verlegen. Bei in Schlaufen verlegten Kabeln droht Stolpergefahr. Außerdem können dadurch Interferenzen entstehen und das Klangbild stören. Zuführende Stromkabel sollten so verlegt werden, dass es unwahrscheinlich ist, dass man auf sie tritt, oder dass sie durch schwere Gegenstände von

oben oder seitlich gequetscht werden. Beschädigte Kabel müssen ausgetauscht werden. Besondere Aufmerksamkeit sollte man auf die Kabel-Stecker-Verbindung, auf die Netzsteckdose und auf den Kabelaustritt am Subwoofer richten. Das spannungsführende Kabel und Leitungen, mit denen die Lautsprecher verbunden sind, sollten regelmäßig auf Isolationsfehler oder Bruchstellen überprüft werden. Bei Feststellung eines Fehlers müssen die Geräte und die Verkabelungen sofort spannungslos geschaltet und die defekte Verkabelung ersetzt werden.

**Bei Ruhezeiten:** Bei längerer Abwesenheit oder Nichtgebrauch sollten Sie das Stromkabel des Subwoofers aus der Steckdose ziehen.

**Bei Gewitter:** Um Schäden durch Blitzschlag zu vermeiden, sollte das Gerät ausgeschaltet und zusätzlich der Netzstecker gezogen werden, bereits wenn ein Gewitter erwartet wird.

**Überlastungsgefahr:** Sie sollten Wandsteckdosen, Verlängerungskabel, integrierte Gerätesteckdosen nicht überlasten, da dies unter Umständen zu Kurzschlüssen, ja sogar zu Bränden führen kann. Vermeiden Sie auch bei einem passenden Verstärker den Lautstärkeregler sehr weit (= ca. über drei Viertel des Regelungsspielraums) aufzudrehen, besonders wenn Sie die Bässe mittels des Bassreglers, der Loudness-Taste oder eines Tiefbass-Boost-Schalters angehoben haben.

**Fremdkörper und Flüssigkeiten:** Diese sollten in keinem Falle durch die Öffnungen des Gerätes ins Innere gelangen, da sie hochspannungsführende Teile berühren könnten, was wiederum Kurzschlüsse und Brände nach sich ziehen könnte. Deswegen keine Flüssigkeiten jedweder Art auf dem Gerät verschütten.

**Fehlerbeseitigung:** Versuchen Sie zunächst nicht das Gerät selbst zu reparieren. Kontaktieren Sie zuerst unseren Service und lassen sich autorisieren, falls Sie meinen, den Fehler selbst beheben zu können. Ansonsten muss das Gerät an unsere Service-Adresse eingeschickt werden.

**Transport:** Das Gerät sollte mit einer Sackkarre unter größter Vorsicht transportiert werden. Beachten Sie, dass unebene Bodenbeschaffenheiten, plötzliches Anhalten oder unangemessener Kraftaufwand zu einem Umfallen von Sackkarre und Transportgut führen können.

**Die Ersatzteilfrage:** Lautsprecher Teufel versorgt Sie innerhalb der Garantiezeit mit Ersatzteilen. Ihre Garantie geht nicht verloren, wenn Sie selbst vor Ort den Teileaustausch mit Lautsprecher-Teufel Ersatzteilen vornehmen.

**Ungewöhnliche Geräusche:** Falls irgendwelche ungewöhnlichen Geräusche während des Betriebes auftreten, oder sich der Klang verzerrt, muss sofort die Leistung des Verstärkers soweit gedrosselt werden, dass das System klanglich sauber spielt.

### **Anschließen und Wechsel der Sicherung:**

Ziehen Sie den Netzstecker. Eine defekte Sicherung darf nur durch eine gleichwertige ausgetauscht werden.

**Zur Lautstärke:** Große Lautstärke kann zu Hörschäden führen. Speziell wenn ein Subwoofer im »Standby/Auto On«-Modus durch einen Bassimpuls eingeschaltet wird und er auf voller Lautstärke steht, können plötzlich hohe Schalldrücke erzeugt werden. Neben körperlichen Schäden sind auch etwaige psychologische Folgen zu beachten. Besonders Kinder und Haustiere bedürfen Ihrer Obacht. Stellen Sie ggf. den Lautstärkeregler Ihres Signalquellen Gerätes auf einen niedrigen Pegel ein. Halten Sie bei hohen Lautstärken immer einen gewissen Abstand zum Gerät und nie Ihre Ohren direkt an den Lautsprecher.

### Lieferumfang

Die iTeufel® Clock wird als Komplettsystem ausgeliefert:

- ▶ 1 x iTeufel® Clock
- ▶ 1 x iTeufel® Clock-Fernbedienung, inkl. Batterien
- ▶ 1 x iTeufel® Clock-Netzteil
- ▶ 1 x USB-Kabel
- ▶ 1 x Koax-Adapter für Kabelverbindung zur Kabelradio-Steckdose
- ▶ 1 x Kabel 3,5 mm Miniklinke Stereo
- ▶ 1 x UKW-Behelfsantennenkabel
- ▶ 5 x iPod-Einsätze unterschiedlicher Formen + Abdeckungsblende

**Bitte prüfen Sie vorab die Vollständigkeit des Systems**

### Achtung

Benutzen Sie keine scharfen oder spitzen Gegenstände um die Verpackungsmaterialien zu entfernen. Diese Gegenstände könnten Oberflächen und Kabel der gelieferten Ware beschädigen.

Wir bitten Sie, innerhalb der achtwöchigen Rückgabefrist die Kartons aufzubewahren, denn nur bei einer Rücksendung der Ware in der gelieferten ORIGINALVERPACKUNG können wir den vollen Kaufpreis erstatten! Leerkartons sind nicht erhältlich!



### 1. Kompatibilität

Technisch lassen sich alle iPod-Modelle ab der 3. Generation direkt im Anschlussfeld der iTeufel® Clock verwenden. Für eine Auswahl an iPod liegen die passenden Einsätze bei. Sollte Ihr konkretes Modell nicht vertreten sein erhalten Sie beispielsweise direkt unter [www.apple.de](http://www.apple.de) den passenden Einsatz. Der optimale Einsatz gewährleistet nur den perfekt festen Sitz.

Technisch lässt sich ein iPod auch ohne solchen Einsatz betreiben!

### 2. Verwendung des passenden Docking Adapters

Wählen Sie aus den fünf mitgelieferten Docking Adaptern den für Ihren iPod passenden aus und legen ihn in die Halterungsschale des Docks.

### 3. Verbindung von iPod und Clock

Legen Sie Ihren iPod in die Clock-Halterung und lassen ihn dabei sanft und vorsichtig in die eingebettete Anschlussbuchse einrasten.



## Bedienfeld iTeufel® Clock

**POWER ON:** EIN/StandBy

**SOURCE:** Auswahl der Eingangsquelle

**SLEEP:** Sleep Timer-Funktion ein- und ausschalten und Zeitspanne für Timer festlegen

**ALARM 1:** Weckfunktion 1 ein- und ausschalten

**ALARM 2:** Weckfunktion 2 ein- und ausschalten

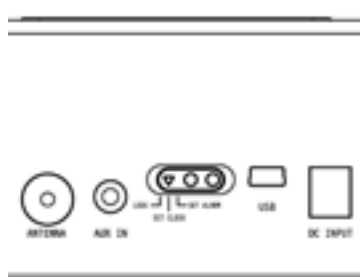
**ANSCHLUSSFELD FÜR DEN iPod**

**VOL +/- /VOL -:** Lautstärke

**DIMMER:** Einstellen der Display-Helligkeit  
**RW/TUNER und FF/TUNER:** Schnellvorlauf und Rücklauf und Wechsel zwischen Titeln im iPod-Modus, Sendersuchlauf im Radio-Modus

**SNOOZE:** Temporäres Ausschalten des Wecksignals

## Anschlussfeld iTeufel® Clock



**ANTENNA:** Anschluss für die Behelfsan-  
tenne oder das Koaxialkabel eines Kabel-  
anschlusses

**Aux In:** Eingang für ein zusätzliches Wie-  
dergabegerät, z.B. CD-Player oder TV

**LOCK:** Verriegelung

**SET CLOCK:** Einstellmodus der Uhrzeit

**ALARM CLOCK:** Einstellmodus der Weck-  
zeit

**USB:** Verbindung zum USB-Port eines Com-  
puters

**DC-INPUT:** Anschluss des Netzteils

## Fernbedienung · Anwendung

Sie können die Funktionen Ihres iPod bequem über die mitgelieferte Fernbedienung steuern, deren Laufwerksfunktionen denen eines iPod nachempfunden sind.



**POWER ON:** EIN/StandBy

**MUTE:** Stummschalten der Lautsprecher

**SOURCE:** Auswahl der Eingangsquelle

**VOL UP/VOL DOWN:** Lautstärke

**DIMMER:** Einstellen der Display-Helligkeit

**RW/TUNER und FF/TUNER:** Schnellvorlauf und -rücklauf und Wechsel zwischen Titeln im iPod-Modus, Sendersuchlauf im Radio-Modus, Uhr/Weckzeiteinstellung

**PLAY/PAUSE:** Abspielen/Pause im iPod-Modus

**SLEEP:** Sleep Timer-Funktion ein- und ausschalten und Zeitspanne für Timer festlegen

**ALARM 1:** Weckfunktion 1 ein- und ausschalten

**ALARM 2:** Weckfunktion 2 ein- und ausschalten

**PRESET:** Wechsel zwischen den gespeicherten Radiosendern

**SNOOZE:** Verzögern des Wecksignals

**MEMORY:** Radiosender speichern

### Hinweis

Lassen Sie die Fernbedienung weder fallen noch treten Sie bitte auf diese. Derartiges Verhalten kann zerstörerische Folgen haben, welches in einem Nichtfunktionieren mündet.

Bei längerer Nichtbenutzung bitte die Batterien entfernen um ein Auslaufen zu vermeiden.

Setzen Sie den Fernbedienung-Empfänger nicht unnötig zusätzlichem Licht aus. Verwenden Sie die Fernbedienung des iTeufel® Clock nicht simultan zu anderen Fernbedienungen.

### Technische Daten

Die technischen Daten finden Sie auf unserer Webpräsenz [www.teufel.de](http://www.teufel.de).

### Batteriewechsel\*

\* Symbolzeichnung



Beachten Sie, dass die Pole „+“ und „-“ der Batterie beim Einlegen genau der Position „+“ und „-“ des Batteriefachs entsprechen.

## Hauptfunktionen

### Ein-/Ausschalten

Zum Einschalten des Systems drücken Sie die Taste POWER ON in der oberen Bedienleiste oder auf der Fernbedienung. Auf dem LCD-Display erscheint der Anzeigemodus für externe Geräte (AUX), iPod, Radio (FM). Sie können nun die Musik aus der gerade ausgewählten Quelle anhören.

Zum Ausschalten des Systems drücken Sie die Taste POWER ON in der oberen Bedienleiste oder auf der Fernbedienung. Die Anzeige auf dem Display erlischt, und das System wird ausgeschaltet.

### Lautstärke

Stellen Sie über die Tasten + und – in der oberen Bedienleiste oder auf der Fernbedienung die gewünschte Lautstärke ein. Während Sie die Lautstärke verändern, erscheint diese im Display anstelle der Uhrzeit. Danach wechselt die Anzeige wieder zur Uhrzeit zurück. Die Lautstärke lässt sich stufenweise von 00 (Minimum) bis 32 (Maximum) einstellen.

### Hinweis Weckfunktion

Das Tonsignal (Buzzer) für Weckfunktion 1 ist ein hohes Tonsignal, das für Weckfunktion 2 ein Doppel-Tonsignal. Wenn als Quelle für das Wecksignal iPod eingestellt ist, zur Weckzeit aber kein iPod angeschlossen ist, wird automatisch der Buzzer als Wecksignal verwendet.

Unabhängig davon, welche Quelle Sie gewählt haben, dauert das Wecksignal maximal eine Stunde.

Drücken Sie die Power-Taste, um das Wecksignal abzustellen. Sie können auch die Tasten ALARM 1 und ALARM 2 verwenden, um das Wecksignal abzustellen.

### 1. Uhrzeit einstellen

**1.1.** Schalten Sie das System durch Drücken der Taste POWER ON in der oberen Bedienleiste oder auf der Fernbedienung aus. Bei ausgeschaltetem System werden die Symbole für AUX/iPod/FM nicht mehr angezeigt.

**1.2.** Schieben Sie den Regler auf der Rückseite in die Position „SET CLOCK“.



**1.3.** Auf der Vorderseite leuchtet die Uhranzeige auf und kann nun eingestellt werden.

**1.4.** Drücken Sie in der oberen Bedienleiste die Taste << RW/HR, um die Stunde einzu-

stellen (halten Sie die Taste für Schnelldurchlauf gedrückt).

**1.5.** Drücken Sie die Taste >> FF/MIN, um die Minuten einzustellen.

### 2. Weckfunktion

Über die beiden Weckfunktionen des Systems können Sie sich mit Musik von Ihrem iPod, dem Radio oder mit einem Tonsignal wecken lassen. Wählen Sie einen Radiosender aus für die Radioweckfunktion aus, bevor Sie das System ausschalten. Um sich mit Musik vom iPod wecken zu lassen, schließen Sie den iPod an und wählen Sie den Titel, bevor Sie das System ausschalten.

### Weckfunktion einstellen:

**2.1.** Schalten Sie das Gerät aus.

**2.2.** Schieben Sie den Regler auf der Rückseite in die Position „SET ALARM“: Auf der Anzeige leuchtet „ALARM 1“ für die Weckfunktion 1 auf.

**2.3.** Wenn Sie die Weckfunktion 2 einstellen möchten, drücken Sie die Taste ALARM 2 in der oberen Bedienleiste oder auf der Fernbedienung. Auf der Anzeige leuchtet „ALARM 2“ auf.



**2.4.** Drücken Sie, wie beim Einstellen der Uhrzeit, die Taste << RW/HR, um die Stunde einzustellen.

**2.5.** Drücken Sie die Taste >> FF/MIN, um die Minuten einzustellen.

**2.6.** Sie können wählen, ob zur eingestellten Zeit ein Tonsignal ertönt, oder ob eine andere Quelle für das Wecksignal genutzt wird. Drücken Sie die Taste SOURCE, um zwi-

schen Buzzer (Tonsignal), iPod, Radio (FM) zu wählen.

**2.7.** Sofern Sie keine Änderungen daran vornehmen, ist die Lautstärke des Wecksignals standardmäßig auf Stufe 22 eingestellt und steigt nach einer Weile an. Sie können die Lautstärke auf eine Stufe zwischen 0 und 32 (0=Minimum, 32=Maximum) stellen. (Die Lautstärke des Buzzer-Signals lässt sich nicht ändern).

**2.8.** Um den Vorgang abzuschließen und Ihre Einstellungen zu speichern, schieben Sie den Regler wieder in die Position „LOCK“.

**2.9.** Um die Weckfunktion ein- und auszuschalten, halten Sie die Taste ALARM 1 bzw. ALARM 2 in der oberen Bedienleiste oder auf der Fernbedienung gedrückt.

### Weckzeit anzeigen:

Sie können jederzeit die Einstellungen für die Weckfunktion überprüfen, indem Sie kurz auf die Alarm-Taste in der oberen Bedienleiste oder auf der Fernbedienung drücken. Die eingestellte Weckzeit und die Quelle des Wecksignals werden dann 2 Sekunden lang eingeblendet.

### Weckfunktion ein- und ausschalten:

Zum Ein- und Ausschalten der Weckfunktion halten Sie die Taste ALARM 1 bzw. ALARM 2 in der oberen Bedienleiste oder auf der Fernbedienung eine Sekunde lang gedrückt.

Auf dem LCD-Display an der Vorderseite wird angezeigt, ob die Weckfunktion 1 bzw. 2 eingeschaltet ist.

### Weck-Subfunktion Snooze:

Wenn das Wecksignal ertönt, bewirkt das Drücken der Taste SNOOZE auf der Fernbedienung oder der oberen Bedienleiste eine Unterbrechung der Weckfunktion für 8 Minuten. Nach 8 Minuten ertönt das Wecksignal erneut.

### 3. Sleep Timer-Funktion

Die Funktion Sleep Timer schaltet das Gerät automatisch nach einer festgelegten Zeitspanne (bis zu 90 Minuten) aus.

Durch einmaliges Drücken der Taste SLEEP wird diese Zeitspanne auf 90 Minuten eingestellt. Bei jedem erneuten Drücken der Taste SLEEP wird die Zeitspanne um 15 Minuten verkürzt. Bei 00 wird die Funktion Sleep Timer wieder ausgestellt. Nach 3 Sekunden wechselt die Sleep Timer-Anzeige wieder zur Uhrzeitanzeige zurück.

### 4. Radio-Funktion

#### Radio hören:

**4.1.** Drücken Sie die Taste SOURCE in der oberen Bedienleiste oder auf der Fernbedienung mehrmals, bis das System in den Radio-Modus wechselt.



**4.2.** Zum Suchen einzelner Radiosender dienen die Tasten << RW/HR oder >> FF/MIN in der oberen Bedienleiste oder die Tasten RW/TUNER oder FF/TUNER auf der Fernbedienung.

**4.3.** Sie können die Frequenz eines Senders manuell einstellen. Drücken Sie mehrmals die Tasten << RW/HR oder >> FF/MIN bzw. die Tasten RW/TUNER oder FF/TUNER, bis die gewünschte Frequenz im Display erscheint.

**4.4.** Sie können einen automatischen Suchlauf starten, indem Sie die Tasten << RW/HR oder >> FF/MIN bzw. die Tasten RW/TUNER

oder FF/TUNER einen Moment gedrückt halten und dann loslassen. Das System beginnt einen Suchlauf und stoppt diesen automatisch bei der nächsten ausreichend starken Sendefrequenz.

### **Radiosender speichern:**

Für einen besseren Empfang von Radiosendern aus dem FM-Bereich wird empfohlen, die FM-Antenne in die Antennenbuchse auf der Rückseite zu stecken\*. Durch Verändern der Antennenausrichtung kann der Empfang verbessert werden. Die Frequenz eines Radiosenders kann nur über die Fernbedienung gespeichert werden.

*Es stehen 10 Speicherplätze für FM-Sender zur Verfügung.*

**4.5.** Wählen Sie zunächst die Frequenz des gewünschten Radiosenders. Drücken Sie nun einmal die Taste MEMORY auf der Fernbedienung. Im Display erscheint „P 01“ und „01“ blinkt, um anzuzeigen, dass dieser Sender auf dem FM-Speicherplatz Nummer 1 gespeichert werden kann.



**4.6.** Drücken Sie nochmals die Taste MEMORY, um den Sender auf dem Speicherplatz 1 zu speichern. Die Anzeige „01“ hört auf zu blinken. Damit wird angezeigt, dass der Sender nun gespeichert wurde. Sie können auch einen anderen Speicherplatz wählen. Drücken Sie hierfür die Taste PRESET.

**4.7.** Wählen Sie nun die nächste gewünschte Senderfrequenz, und wiederholen Sie den Speichervorgang für diesen Sender. Es können so bis zu 10 Radiosender gespeichert werden.

### **Gespeicherte Radiosender ändern:**

**4.8.** Wählen Sie die Frequenz des neuen Radiosenders.

**4.9.** Drücken Sie nun die Taste MEMORY. Die Speicherplatznummer blinkt. Drücken Sie die Taste PRESET auf der Fernbedienung, um zu dem Speicherplatz zu wechseln, auf dem der neue Radiosender gespeichert werden soll.

**4.10** Drücken Sie erneut die Taste MEMORY. Der neue Radiosender wird nun gespeichert und der alte Sender aus dem Speicher gelöscht.

### **Gespeicherte Radiosender aufrufen:**

**4.11.** Drücken Sie die Taste SOURCE, um den gewünschten Frequenzbereich einzustellen.

**4.12.** Durch Drücken der Taste PRESET werden nun nacheinander die einzelnen gespeicherten Sender aufgerufen.

## **5. Von iPod wiedergeben/iPod-Batterie aufladen**

**5.1.** Wählen Sie den für Ihren iPod passenden Adapter (siehe Seite 5), und verbinden Sie das Gerät mit dem Adapter. Daraufhin schaltet es sich automatisch ein.

**5.2.** Wechseln Sie mit der Taste SOURCE in der oberen Bedienleiste oder auf der Fernbedienung in den iPod-Modus.

**5.3.** Zur Navigation und für die Auswahl einzelner Menüeinträge nutzen Sie wie gewohnt das iPod Click-Wheel. Die am System eingestellte Lautstärke hat Vorrang vor der des iPod. Zur Navigation können auch die Tasten FF oder RW auf der oberen Bedienleiste oder auf der Fernbedienung verwendet werden.

**5.4.** Sie können mit Hilfe der Tasten <<RW oder FF>> auf der oberen Bedienleiste bzw. der Tasten RW/TUNER oder FF/TUNER der Fernbedienung zwischen den einzelnen Titeln oder in den Schnellvorlauf bzw. -rücklauf wechseln.

**5.5.** Die Taste PLAY/PAUSE auf der Fernbedienung kann genau wie die Wiedergabe-/

*\*Abhängig von der jeweiligen Empfangslage kann der UKW/FM-Empfang mit oder ohne Behelfsantenne besser ausfallen. Experimentieren Sie, was in Ihrem Umfeld am besten funktioniert!*

### **Hinweis**

*Wenn der iPod sich im Wiedergabemodus befindet und von der Docking-Station getrennt wird, schaltet sich das System automatisch aus.*

## Funktionen

Pausetaste auf Ihrem iPod verwendet werden. Drücken Sie diese Taste einmal, um die Wiedergabe zu beginnen, und ein zweites Mal, um die Wiedergabe anzuhalten.

**5.6.** Wenn Sie durch Drücken der Funktionstaste in einen anderen Modus, z. B. den Radio-Modus, wechseln, schaltet sich Ihr iPod automatisch aus. Es ist auch möglich bei angeschlossenem iPod die Taste POWER ON in der oberen Bedienleiste oder auf der Fernbedienung zu drücken, um das System auszuschalten. Der iPod schaltet sich dann ebenfalls aus, und der Aufladevorgang für den iPod wird gestartet.

### 6. Von externen Geräten wiedergeben

Dieses System verfügt über eine Wiedergabefunktion für externe Geräte. So kann auch Musik von anderen Geräten, wie MP3-Playern oder tragbaren CD-Playern, abgespielt werden.

**6.1.** Verbinden Sie das Stereo-Verbindungskabel (3,5 mm) mit dem Kopfhörerausgang Ihres externen Gerätes und mit dem Aux In-Anschluss auf der Rückseite des Systems.

**6.2.** Drücken Sie die Taste SOURCE in der oberen Bedienleiste oder auf der Fernbedienung, um in den Modus für externe Geräte (AUX) zu wechseln. Im Display erscheint nun die AUX-Anzeige.

**6.3.** Spielen Sie Musik vom externen Gerät ab. Sie können die Lautstärke sowohl am System als auch an Ihrem externen Gerät einstellen.

### 7. Helligkeit des LCD-Displays einstellen

Die Voreinstellung für die Helligkeit des LCD-Display ist „Bright“ (Hell). Es gibt vier verschiedene Helligkeitsstufen: „Bright“, „Normal“, „Dim“ und „Off“. Durch Drücken der Taste DIMMER in der oberen Bedienleis-

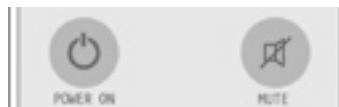
te oder auf der Fernbedienung wählen Sie die gewünschte Helligkeitsstufe aus.



### 8. Stummschaltung (nur über Fernbedienung)

Das System verfügt über eine Stummschalt-Funktion, um die Lautsprecher vorübergehend auszuschalten.

Drücken Sie die Taste MUTE auf der Fernbedienung. Der Ton wird abgeschaltet und die Anzeige MUTE erscheint im Display.



Um die Stummschaltung wieder aufzuheben, drücken Sie erneut die Taste MUTE, oder drücken Sie die Tasten „VOL+“ oder „VOL-“ in der oberen Bedienleiste oder auf der Fernbedienung. Die Anzeige MUTE auf dem Display erlischt.

### 9. Mini USB Connector

Wenn Sie das System mit Hilfe eines USB-Kabels (im Lieferumfang enthalten) über die Mini USB-Buchse auf der Rückseite mit einem PC verbinden, wird der iPod als externes Gerät erkannt.



# Teufel

Lautsprecher Teufel GmbH  
Bülowstraße 66  
10783 Berlin (Germany)  
Tel.: +49(30) - 30 09 300  
Fax: +49(30) - 30 09 30 30  
E-Mail: [service@teufel.de](mailto:service@teufel.de)